



1

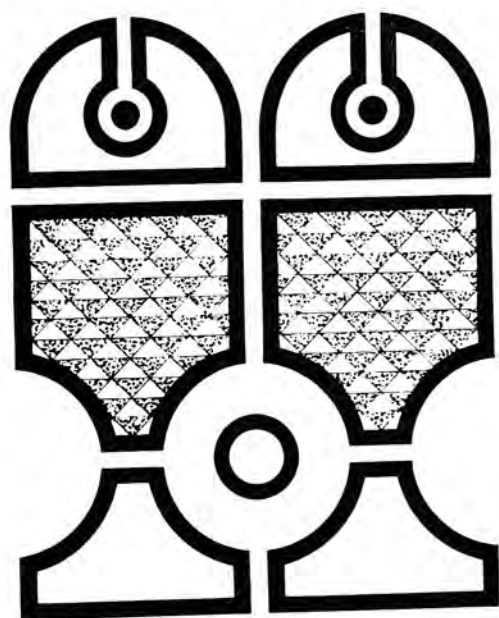
9

7

5



O. ADEM
I. R. C.



**TRUST THIS SIGN
WE GIVE YOU BENEFITS**

**UNION INSURANCE
NEIGHBOURS YOU CAN TRUST**

Union Insurance Society of Canton, Ltd.

Union House, Hong Kong. Tel: 5-233061
Hongkong & Shanghai Bank Bldg., Mongkok, Kowloon. Tel: 3-955143-6

香港總督府



GOVERNMENT HOUSE
HONG KONG

I send my best wishes to those attending the Hong Kong Lawn Bowls Association Joint Ball. I wish the Association every success in its efforts to raise funds to send Hong Kong teams to compete in the Third World Lawn Bowls Championships in 1976 and the Ladies World Lawn Bowls Championship in 1977.

A handwritten signature in cursive script, reading "Murray S. Lehmann".

13 November, 1975

GOVERNOR

A handwritten signature in cursive script, reading "O. Anderson".

PATRON
H. K. L. B. A.



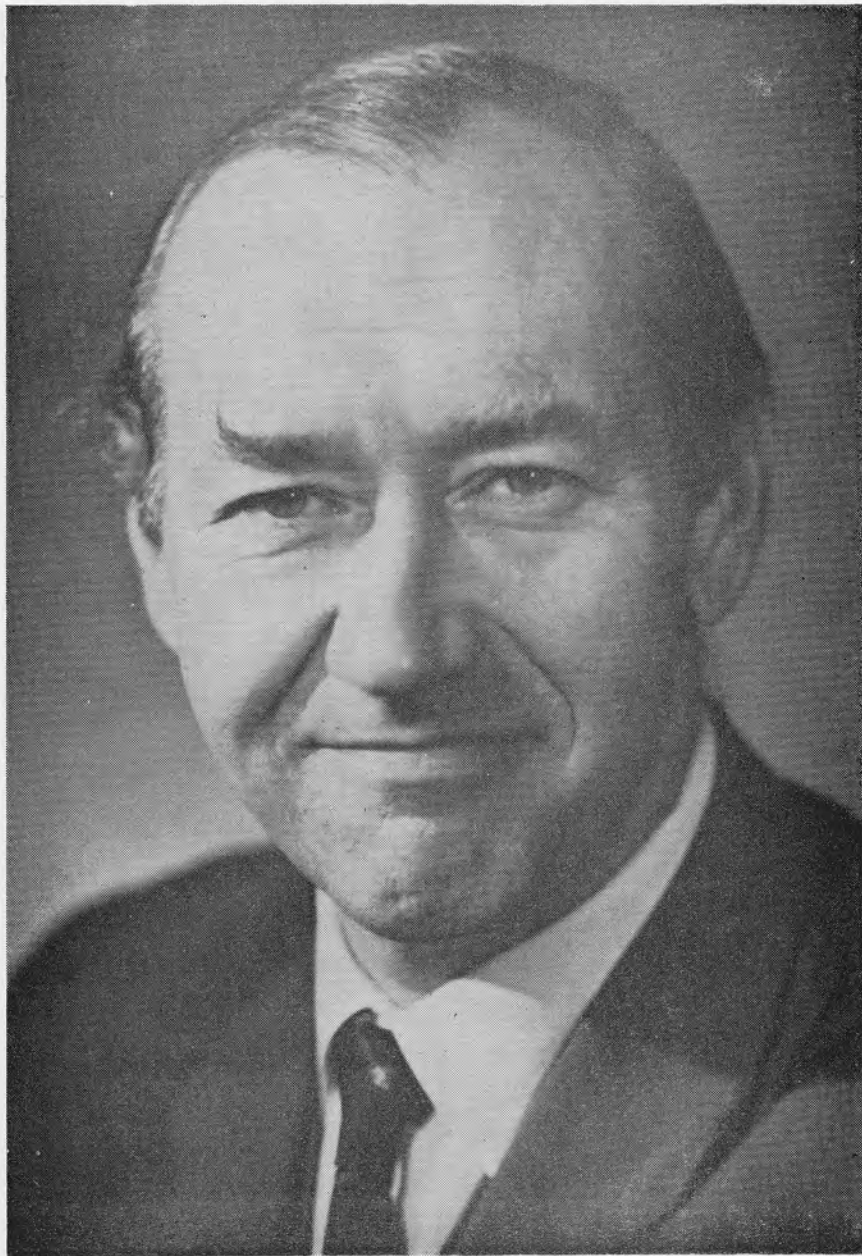
H. E. Governor Sir Murray MacLehose, G.C.M.G., M.B.E.

PATRON
H. K. L. L. B. A.



Lady MacLehose

GUEST OF HONOUR



Sir Denys Roberts, K. B. E., C. B. E., Q. C.

HON. BALL CHAIRMAN



Madam Siu Tsang Fung Kwan, M.B.E. (蕭曾鳳羣)
(Mrs. Siu Ming 蕭明夫人)

LADIES' LAWN BOWLS ASSOCIATION OF KONG HONG

OFFICERS

President:

H. W. Wong

Vice-President:

M. Rozario

Hon. Secretary:

J. M. Hollis

Hon. Treasurer:

E. Smith

Asst. Hon. Secretaries:

M. Smither

P. R. O.:

T. Moseley

V. Neal

Fund Raising Chairman

L. Sadick

HONG KONG LAWN BOWLS ASSOCIATION

OFFICERS

President:

A. B. Marques

Vice-Presidents:

E. J. Liddell M. B. E.

H. A. Scott

Hon. Secretary:

A. S. Thorburn

Asst. Hon. Secretary:

R. C. Girard

Hon. Treasurer:

W. S. D. Barnes

CONTRIBUTIONS BY:-

Madam Siu Tsang Fung Kwan M. B. E. (蕭曾鳳羣) \$ 25,000

Hong Kong and Shanghai Banking Corporation \$ 10,000

SPONSORS

H. N. Harilela Esq. J. P.

Stanley Ho Esq. 何鴻燊

Madam Kitty Siu Hon-Sum 蕭漢森夫人

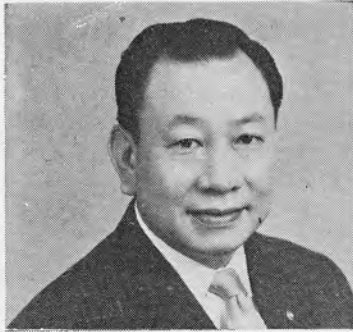
Madam Yau Man Ko Fook Kow 高福球夫人

Madam S. C. Fung

Frankie Barros Esq.

Madam W. H. Chou 周文軒夫人

BALL COMMITTEE



O. R. Sadick J. P.
林世德先生
Ball Committee Chairman



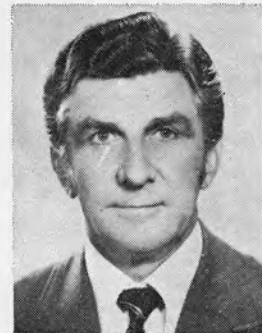
L. Sadick
林揚靜
Vice Ball Committee Chairman



E. Smith
Ball Committee



A. B. Marques
Ball Committee



E. J. Liddell M. B. E.
Ball Committee



J. Fernandes
Ball Committee



T. Moseley
Ball Committee

CHAIRMAN'S ADDRESS OF WELCOME:

Your Excellency, Distinguished Guests, Ladies and Gentlemen.

We are very honoured to have with us tonight our Acting Governor Sir Denys Roberts. We all know how busy he is and the tight schedule he has to keep but despite this he kindly consented to grace our Ball this evening.

Thanks are also due to our distinguished guests who have given us both financial and moral support, to the hard work put in by the Ball Committee who have worked very conscientiously in making this evening a success, and to all the Lawn Bowlers for their support and encouragement.

As you all know this first Joint Ball is to raise funds to send a Men's Team to the Third World Lawn Bowls Championships. Hong Kong is the current Title holder of the World Pairs Championship and it is only fitting that our bowlers should be there not only to defend their title but also to gain new laurels for Hong Kong. The Ladies Lawn Bowls Association will be sending a team of Lady Bowlers to England to compete in the First Ladies World Lawn Bowls Championship and we sincerely wish both the Ladies and Mens Team every success in keeping the Hong Kong Flag flying.

On behalf of the Joint Ball Committee, we are very happy to have you all here and I assure you that it will not be due to lack of trying if we failed to make this evening an enjoyable one for all concerned.

Finally I would like to thank our Hon. Ball Chairman Madam Siu Tsang Fung Kwan for her generous support. She need no introduction. Madam Siu, we all know, is not only sportsminded but also very much community minded.

O. R. Sadick

Chairman
Joint Ball Committee.

MESSAGE

On behalf of the Ladies Lawn Bowls Association may I welcome you to our Annual Ball which brings to a conclusion another year of bowls, fine competition and, above all, friendship.

Our year has been particularly successful due to the continued interest of our bowlers and the number of new ladies and even teenagers who have graced our greens. A very healthy sign for the future of the game and our Association.

The highlight of our year has been the invitation to compete in the Women's World Bowls Tournament in Worthing, England in 1977. This necessitates a lot of work and planning and may I thank you all for your helpful advice and financial support of the various fund-raising functions our ladies have organised.

Congratulations to the K.B.G.C. ladies who completed the League double and to all the winners and runners-up of the various Colony Championships. It is good to see new names in the list of honours.

We have introduced a new competition, the Mixed Triples, and we do appreciate the support of those men who were "willing" to enter.

Without the support of all the Clubs and use of their greens we could not have enjoyed such a satisfying season. Our thanks to you all and especially to K.B.G.C. who, because of their facilities, bore the burden of the majority of Colony matches.

Our good wishes to the H.K.L.B.A. team taking part in the Commonwealth Games. May they find more gold in South Africa and inspire us to be successful prospectors in 1977.

I wish you all a most enjoyable evening and even greater success in 1976.

Helen Wong

President
L.L.B.A.

MESSAGE

The year 1975 has yet been another milestone in the history of lawn bowling in Hong Kong. We were the first to encourage and to start a competition for our teenagers which was immediately followed by other countries. As you all remember in the years past, teenagers were not allowed on the greens, in fact, they were discouraged of even thinking of starting this game. We were lucky that we had the foresight to see that our future champions must come from these teenagers and that they may even be one day, world champions.

The Association has always tried its utmost to promote and improve our standard of lawn bowls in the Colony as has been proven, after winning the gold medal in Edinburgh, Scotland for the fours, and are still the holders for the World Pairs championship. The above feats could never have been achieved without all your cooperation and support.

We now look forward to our prowess on the Johannesburg greens in the 1976 World Championships. Good luck to the Hong Kong team and all Hong Kong bowlers, and I am quite sure we will have another memorable year.

A. B. Marques

President
H.K.L.B.A.

ACKNOWLEDGEMENTS

The Ball Committee gratefully acknowledge all the donations received and also thank the advertisers in this programme.

At the time of printing, any omissions are regretted.

The Hong Kong Lawn Bowls Association and the Ladies' Lawn Bowls Association of Hong Kong wish to thank the following (listed in alphabetical order) for their generosity in making donations towards the Annual Raffle.

American Express International Inc.
August Moon Hotel
Mrs. M. Austin
Cathay Pacific Airways
Chinese Lawn Bowls Club
Coca-Cola Asia
Dodwell & Co.
Mr. Patrick O. Donnell
Duty Free Shoppers (DFS (1973) Ltd.)
East Asiatic Company Ltd.
Far Eastern Cosmetics (H. K.) Ltd.
Freedom Company
Furama-Intercontinental Hotel
Helena Rubinstein Ltd.
Mrs. L. Hong Choy
Hyatt Regency Hotel
International Sports (Kowloon) Ltd.
Mrs. K. Kelly
Kim Hall (H. K.) Ltd.
Mr. Joseph Lee
Meadowsfreight (H. K.) Ltd.
Mrs. V. Neal
Omtis Ltd.
Royal Interocean Lines
San Miguel Brewery Ltd.
Swire & Maclaine (Far East) Ltd.
Tong Yau Suk Tze (唐尤淑圻)
Mrs. T. Watson
Weiss Engineering Co. Ltd.
Windsors



Established 1888

OVER 60 SUBSIDIARY & ASSOCIATE COMPANIES IN 11 COUNTRIES

DAIRY PRODUCTS



SUPERMARKETS



**AIRCRAFT
CATERING**



WHOLESALE



**ICE & COLD
STORAGE**



WINES & SPIRITS



**RESTAURANTS &
SNACK BARS**



VICTUALLING



**PRIVATE &
INDUSTRIAL
CATERING**



**HEAD OFFICE:
WINDSOR HOUSE,
DES VOEUX RD., C.
HONG KONG. TEL: 5-232111**

恒基兆業有限公司

致意



恒基大廈
德輔道中120-126號



麗景花園
堅尼地道126-130號



恒蕙園
麥當奴道36號



德發大廈
勿拉士街6E

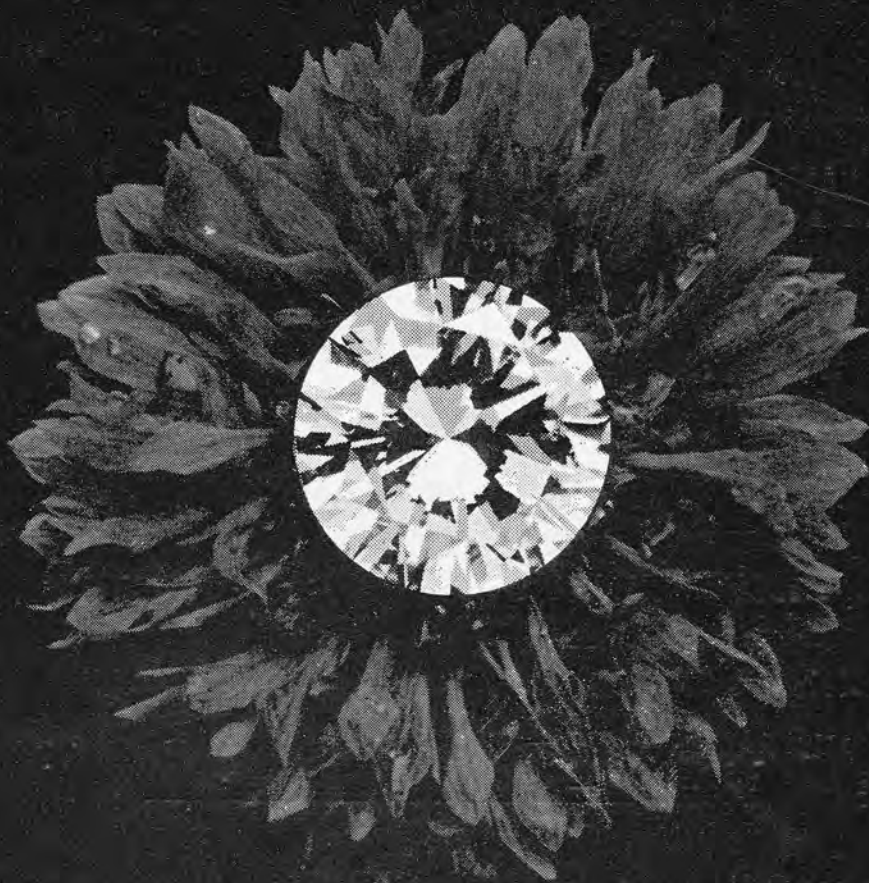
業務範圍

地產買賣	買樓貸款	物業交換
樓宇租售	信託管業	建築營造
圖則設計	舊樓重建	物業估價
物業按揭	合作經營	地產轉讓



恒基兆業有限公司

香港德輔道中四十三至四十九號永隆銀行大廈5樓
電話：五·二五五八二八 五·二四四〇一六(五線)



DIAMONDS AT WHOLESALE PRICES

In a fascinating city like Hongkong, where everything is cheaper than elsewhere-Diamonds are amongst the greatest bargains. We have no import duties, no taxes-added to all this the fact that operating overheads are much lower in Hongkong than other countries.

De Silva's are once again offering a new consignment of handpicked and carefully selected diamonds at wholesale prices. A certificate of guarantee will be issued for each diamond sold.

S.P.H. DE SILVA JEWELLERS
CENTRAL BLDG., PEDDER ST. H.K. TEL. 5-225807

H. K. L. L. B. A.

Results of 1975 Competitions

SINGLES — A. S. WATSON CUP

Winner — Mrs. E. Chok
Runner-Up — Mrs. M. Rozario

PAIRS — TIGER CUP

Winners — Miss B. Silva, Mrs. J. Hollis
Runners-Up — Mrs. I. Hughes, Mrs. E. Scott

TRIPLES — MARY BUCHANAN SHIELD

Winners — Mrs. C. Smith, Mrs. E. Scott, Mrs. B. Silker
Runners-Up — Mrs. M. Sheedy, Mrs. I. Souza, Mrs. J. Liddell

RINKS — JEAN BANKS TROPHY

Winners — Mrs. N. Rozario, Miss L. Serodia,
Mrs. H. Xavier, Mrs. M. Rozario
Runners-Up — Miss B. Silva, Mrs. J. Humphreys,
Mrs. A. Remedios, Mrs. J. Hollis

AUSTRALIAN PAIRS — PETER KURUNERU CUP

Winners — Mrs. H. Wong, Mrs. S. Silva
Runners-Up — Mrs. N. Rozario, Mrs. M. Rozario

INTERNATIONAL — GUY WALKER CUP

Winners — Portugal — Mrs. M. Sequeira, Mrs. A. Remedios,
Mrs. I. Souza, Mrs. M. Rozario.
Runners-Up — Ireland — Mrs. M. Smither, Mrs. M. George,
Mrs. F. Rees, Mrs. F. Woods

KNOCK-OUT SINGLES — 'REBS' TROPHY

Winner — Mrs. K. Kelly
Runner-Up — Mrs. J. Hollis

MIXED TRIPLES — HELEN SAUL TROPHY

Winners — S. Y. Mong, A. A. Lopes, Mrs. M. Rozario
Runners-Up — Wong Yan, K. Y. Yu, Mrs. H. Wong

CHAMPION OF CHAMPIONS — 'HELEN' CHALLENGE TROPHY

Winner — Mrs. H. Wong

SADICK SHIELD

Winners — Hong Kong

H. K. L. B. A.

Results of 1975 Competitions

SINGLES — BRADBURY CUP

Winner — A. Lopes
Runner-Up — R. C. Girard

PAIRS — R. B. MARSHALL TROPHY

Winners — A. Lopes, C. C. Delgado
Runners-Up — C. M. Santos, R. E. da Silva

TRIPLES — LIDDELL TROPHY

Winners — G. McTavish, A. Fisher, R. C. Girard
Runners-Up — S. Y. Mong, A. Lopes, C. C. Delgado

RINKS — OMAR MEMORIAL TROPHY

Winners — R. Williams, S. Bucks,
A. B. Marques, E. M. Remedios
Runners-Up — Y. Alladin, L. Silva,
R. Gardner, R. Tay

MIXED PAIRS —

Winners — Mrs. E. Scott, H. A. Scott
Runners-Up — Mrs. E. Chok, Tso Hung

ROTHMAN PAIRS —

Winners — C. M. Santos, E. M. Remedios
Runners-Up — G. Soares, A. A. Fernandes

INTER-HONG PAIRS — "ATI" CUP

Winners — J. McNie, D. Mackenzie
Runners-Up — A. Razack, M. B. Hassan

JUNIOR SINGLES —

Winner — J. Chok
Runner-Up — P. Reeve

KNOCK-OUT SINGLES — WILLIE RUSSELL MEMORIAL TROPHY

Winner — D. Tso
Runner-Up — R. C. Girard

CHAMPION OF CHAMPIONS — CHAMPION OF CHAMPIONS TROPHY

Winner — D. Tso

INTERNATIONAL — GUTIERREZ SHIELD

Winners — Hong Kong — C. M. Santos, P. Chok,
W. Ogley, C. A. Coelho
Runners-Up — Portugal — C. C. Delgado, G. A. Souza Jr.,
R. E. da Silva, G. A. Souza

*With the Compliments
of*

EQUITABLE BANKING CORPORATION

4 DUDELL STREET,
HONG KONG
TEL. 5-243031-5

PROGRAMME

With the Compliments

of



HOTEL FURAMA
INTER-CONTINENTAL

1, CONNAUGHT ROAD CENTRAL,
HONG KONG
TEL. 5-255111

PROGRAMME

COCKTAILS

DINNER

LOYAL TOAST

BALL CHAIRMAN'S WELCOME

PRESIDENT H.K.L.B.A.

PRESENTATION OF TROPHIES

DANCING

RAFFLE DRAW

DANCING TILL 2 A.M.

M E N U

SHRIMP COCKTAIL

CREAM OF ASPARAGUS SOUP

CHICKEN SAUTE' WITH
MUSHROOM CREAM SAUCE

HOME MADE NOODLES

CARROTS PETITS POIS

SICILIAN ICE CREAM TARTE

DEMI-TASSE

PETITS FOURS

With the Compliments

of

RAY — O — VAC

INTERNATIONAL CORPORATION

405 HANG CHONG BUILDING,
5 QUEEN'S ROAD,
CENTRAL
HONG KONG

H. K. L. L. B. A.



FIRST DIVISION LEAGUE WINNERS

K. B. G. C.



SECOND DIVISION LEAGUE WINNERS

K. B. G. C. 'RED'

With the Compliments

of

EQUIBANK N. A.

ST. GEORGE'S BUILDING
HONG KONG

JOHN D. MAUVAIS

H. K. L. B. A.



FIRST DIVISION LEAGUE WINNERS

I. R. C. 'BLUE'



SECOND DIVISION LEAGUE WINNERS

I. R. C. 'GOLD'

H. K. L. B. A.



THIRD DIVISION LEAGUE WINNERS

STANLEY CLUB

Hello, SHELL berchakap

Halo, Kata SHELL

Hello, SHELL Bolrahihay

Hello, SHELL speaking

もしもし
ビールカンパニー
で「ゴ」ります

喂...
壳殼公司!

How to have associates everywhere... Shell has the answers

We market our products in 130 countries throughout all 5 continents and can supply you with the petroleum products and technical services you need. Our widespread contacts and long experience of local conditions can help in other ways. By knowing the ropes one can often save people tripping over them.

When you deal with Shell, you have associates everywhere.

Symbol of Quality & Service

With the Compliments

of

A. SAALHEIMER (FAR EAST) LTD.

8th FLOOR, P. & O. BUILDING
HONG KONG

The American Express Card is welcome in over 1,500 selected establishments in Hong Kong and Macau.

75 leading restaurants, 1,400 top stores,
35 fine hotels, 20 service companies.



Look for this sign, it will guide you to
all the best places.

The American Express Card is one of the world's
most versatile financial instruments. It gives you
charge privileges everywhere —
for virtually everything.



Don't leave home
without it.

For a full list of selected establishments that welcome the American Express Card in Hong Kong, or to apply for one yourself,
please contact American Express, Regional Headquarters, Card Division,
St. George's Building, Lee House St., Hong Kong or your nearest American Express office.

H. K. L. L. B. A.



OPEN SINGLES WINNERS
Mrs. E. Chok



OPEN PAIRS WINNERS
Miss B. Silva, Mrs. J. Hollis



OPEN TRIPLES WINNERS
Mrs. E. Scott, Mrs. B. Silker,
Mrs. C. Smith



RINKS WINNERS
Mrs. H. Xavier, Mrs. M. Rozario
Mrs. N. Rozario, Miss L. Serodia

OUR GIRLS

By Isabel Hughes

We have our long-time bowlers
Like Sadick, Chok and Wong;
With girls like these to play 'longside
One surely can't go wrong!
With Souza, Hollis and Liddell,
The list begins to swell!
And the girl who usually draws the shot?
Must surely be Eve Scott!
But in our haste let's not forget the bonny two Rozarios,
For after all they really are two bowling impresarios.

Some other girls amongst our group
Have had less years to find their flair.
Girls like Neal, C. Smith and Smither
And Kowloon's Boucher and Adair,
There's Xavier, Silker and Hong Choy—
They don't treat woods like some child's toy!
The days Azevedo hits her game
She could put anyone to shame.
Just try being 6 up on Bea Silva—
She'll take you for a 7 and kill ya!

We have some new girls on the scene
Who've found the joys of the bowling green.
Take newly-married young Sue Thomas
Full of life and bowling promise,
And Rae O'Donnell is so polished—
A first year bowler? We're all astonished!
There's also Kelly, Reeve and Hughes,
In Champ of Champs they learned to lose.
From all these girls some thanks are due
For oh so many have helped those few.

There are many girls in this silly rhyme
Whose names have had no mention.
From them I beg forgiveness,
I was full of good intention
But I'm not exactly another Keats,
And to rhyme their names my scope it beats.

H. K. L. B. A.



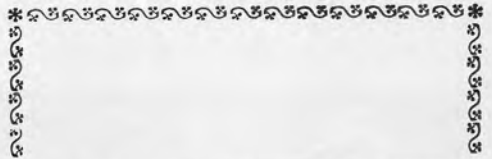
OPEN SINGLES WINNER
A. A. Lopes



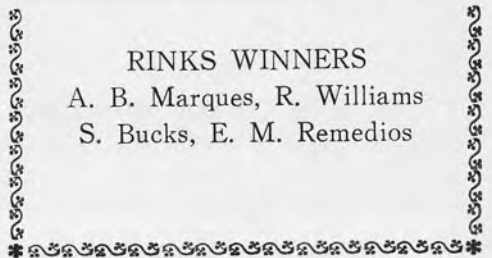
OPEN PAIRS WINNERS
C. C. Delgado, A. A. Lopes



TRIPLES WINNERS
A. Fisher, R. Girard, G. McTavish



RINKS WINNERS
A. B. Marques, R. Williams
S. Bucks, E. M. Remedios



With the Compliments

of



Royal Inter-oceanic Lines

H. K. L. L. B. A.



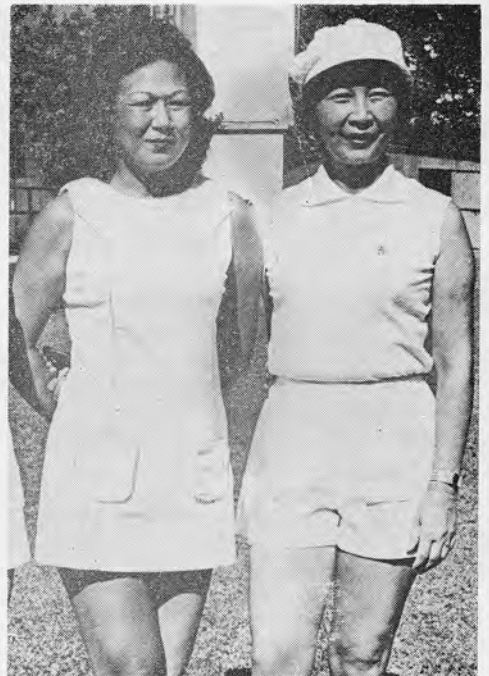
K/O SINGLES WINNERS
Mrs. K. Kelly



CHAMPION OF CHAMPIONS
Mrs. H. Wong



INTERNATIONAL WINNERS
PORTUGAL
Mrs. A. Remedios, Mrs. M. Rozario,
Mrs. M. Sequeira, Mrs. N. Rozario,
Mrs. I. Souza



PETER KURUNERU PAIRS WINNERS
Mrs. S. Silva, Mrs. H. Wong

H. K. L. B. A.

With the Compliments

of

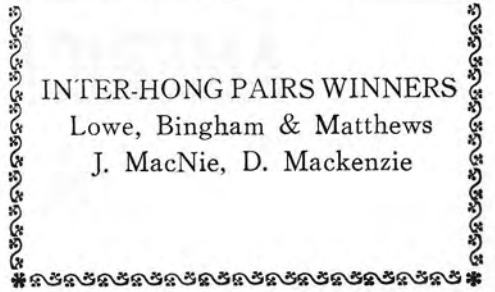
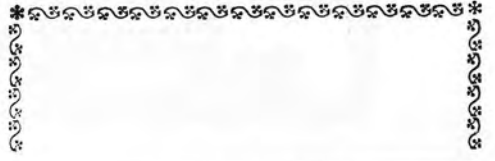
新 鴻 基 證 券 有 限 公 司
SUN HUNG KAI SECURITIES LIMITED



H. K. L. B. A.



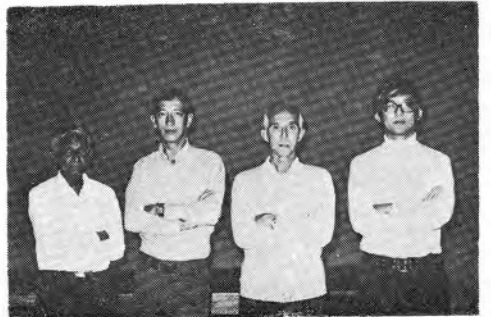
K/O SINGLES WINNER
AND
CHAMPION OF CHAMPIONS
D. Tso



INTER-HONG PAIRS WINNERS
Lowe, Bingham & Matthews
J. MacNie, D. Mackenzie



MIXED PAIRS WINNERS
Mrs. E. Scott, H. A. Scott



INTERNATIONAL WINNERS
HONG KONG
C. M. Santos, W. Ogley
C. Coelho, P. Chok

GEEKAY


THE BEST
IN
TRAVEL REQUISITES

❖ **SAMSONITE** ❖
❖ **AMERICAN TOURISTER** ❖
❖ **U.S. CITATION** ❖
❖ **ACE** ❖

— AND MANY OTHER WELL-KNOWN NAMES —

For Wallets, Belts, Handbags, And
Made-To-Order Goods: Please Come To:-

225 Melbourne Plaza,
33 Queen's Road, Central
Hong Hong

“” 5-233968

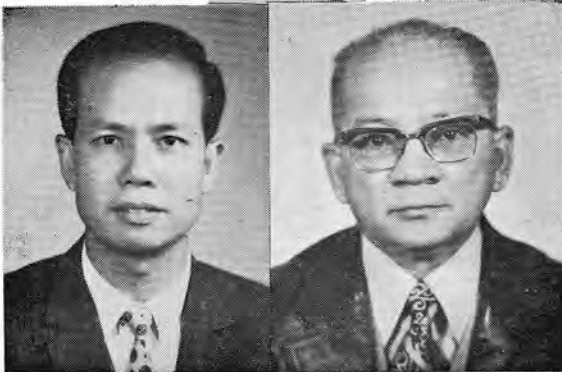
H. K. L. B. A.



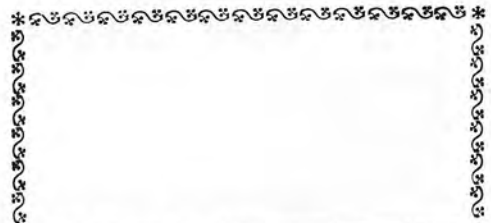
ROTHMAN PAIRS WINNERS
C. M. Santos, E. M. Remedios



SCOTT TROPHY WINNERS
H. Scott, Mrs. E. Scott
Mrs. M. Sheedy, J. Sheedy



MIXED TRIPLES WINNERS
Mrs. M. Rozario
S. Y. Mong, A. A. Lopes



TEENAGER'S CHAMPIONSHIP
J. Chok

四海綢緞有限公司

四海綢緞

花色出眾

FOURSEAS SILK CO. LTD.

四海綢緞有限公司



九龍彌敦道一八二號 電話：3-670103-5

With the Compliments
of

AUGUST MOON HOTEL
(MEMBER OF SAN IMPERIAL GROUP)

25 KIMBERLEY ROAD
KOWLOON
TEL. 3-680221

With the Compliments
of

INTERNATIONAL SPORTS (KOWLOON) LTD.

53, HAIPHONG ROAD,
KOWLOON
TEL. 3-663824

The Bell's Battalion has been posted to Hong Kong



The Bell's Battalion. Dedicated to upholding the name of the world's finest Scotch.

Sole Agent



THE EAST ASIATIC CO. LTD.

Connaught Centre, 19th fl.,
Hong Kong. Tel. 5-223016



BELL'S

Scotland's largest
selling whisky

▲ BW-6



BNP

**Europe's largest
commercial banking group,
offers the Key to the Success
of your International
Operations
through its Worldwide
Network in 62 countries**



BANQUE NATIONALE DE PARIS

HEAD OFFICE 16, Boulevard des Italiens, Paris (9e)

HONG KONG MAIN OFFICE Central Building, Queen's Road, Central. Tel: 5-246081





The first
120mm cigarette.

More

「多好」首創120米厘特級長煙,一枝獨秀

由美國新鮮運到